

## L'INVITEE

# Les petits bonheurs du Grand Chasseral

### Virginie Borel

Directrice  
du Forum  
du bilinguisme



Et si, en ce samedi matin, on regardait le verre à moitié plein? Notre région a du talent! Faisons ensemble un tour subjectif des petits bonheurs que nous offre le Grand Chasseral.

Au petit matin d'un beau jour de septembre, quitter Bienne ou La Neuveville et gravir le sommet majestueux qui domine la région... prendre le temps d'admirer les Trois-Lacs qui s'étendent à mes pieds et réaliser ma petitesse en contemplant les Alpes dégagées, au loin. Puis me retrouver sur la ligne de départ d'une course à pied qui n'a rien à envier aux plus grandes, la mythique VCV (pour Villeret-Chasseral-Villeret). Parcourir les 26 km entre Combe-Grède, forêts paisibles et pentes exigeantes pour enfin le voir apparaître. Constaté avec bonheur la gentillesse des bénévoles et leur fierté à partager leur amour pour ce coin de pays.

Puis se rendre à la Foire de Chaindon, à Reconvilier, cette tradition vivante emblématique de la région du Grand Chasseral, et découvrir l'ouvrage captivant publié tant en français qu'en allemand pour documenter l'histoire et les souvenirs de cette foire, devenant ainsi une véritable pépite pour les passionnés de l'histoire locale. Réaliser qu'ici aussi, le vivre-ensemble fait tout son sens... et sourire avec bienveillance en entendant les jeunes vendre avec verve le

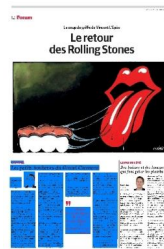
gâteau traditionnel en français et dialecte: «Gâteau au fromage – Chäschuche!»

Et fouler pour la première fois le sol du bâtiment fraîchement rénové de la Couronne de Sonceboz, le nouveau centre de promotion et la porte d'entrée du Grand Chasseral (Jura bernois), siège notamment de la dynamique Chambre d'économie publique et de l'association des communes, Jura bernois. Bienne. Ce bâtiment historique, situé sur une voie de communication millénaire, assume une fonction d'accueil et de relais depuis trois siècles... et l'histoire de se poursuivre désormais dans un nouvel écrin.

La région, c'est aussi la formation... se féliciter particulièrement que le ceff ait pris part, en partenariat avec son homologue de Lyss, à un projet pilote

**Une tribune  
à ceci de trivial  
qu'elle est libre  
de son contenu...  
veuillez donc  
excuser les choix  
très personnels!**

intitulé D/F Concret, visant à initier un échange bref de deux semaines entre deux apprenties de la région... être sincère, les principaux concernés ne se sont



pas pressés au portillon, mais les deux jeunes femmes impliquées ont eu un tel plaisir qu'elles sont en passe de devenir des ambassadrices crédibles!

Sans oublier un acteur culturel qui réunit les spectatrices et spectateurs loin à la ronde... se réjouir que le Festival du film français d'Helvétie, à Bienne, rassemble dès mercredi prochain les publics de toute la région devant des grands écrans où le français sera à l'honneur. «Lorsque les langues se rencontrent» est d'ailleurs le thème de la matinée proposée dans une semaine par le Forum du bilinguisme... Pour notre région, on pourrait paraphraser en soulignant avec fierté: «Lorsque les êtres et les cultures se rencontrent!»

PS: une tribune a ceci de trivial qu'elle est libre de son contenu... veuillez donc excuser les choix très personnels!